DC UNIVERSE
DC REBIRTH
1
الرجل الوطواط
KING
FINCH
BANNING
BELLAIRE
RATED T TEEN DCCOMICS.COM AUG 2016
FINCH
ترجمة وإعداد:
أيوب الزويلي
AZ
COMICS

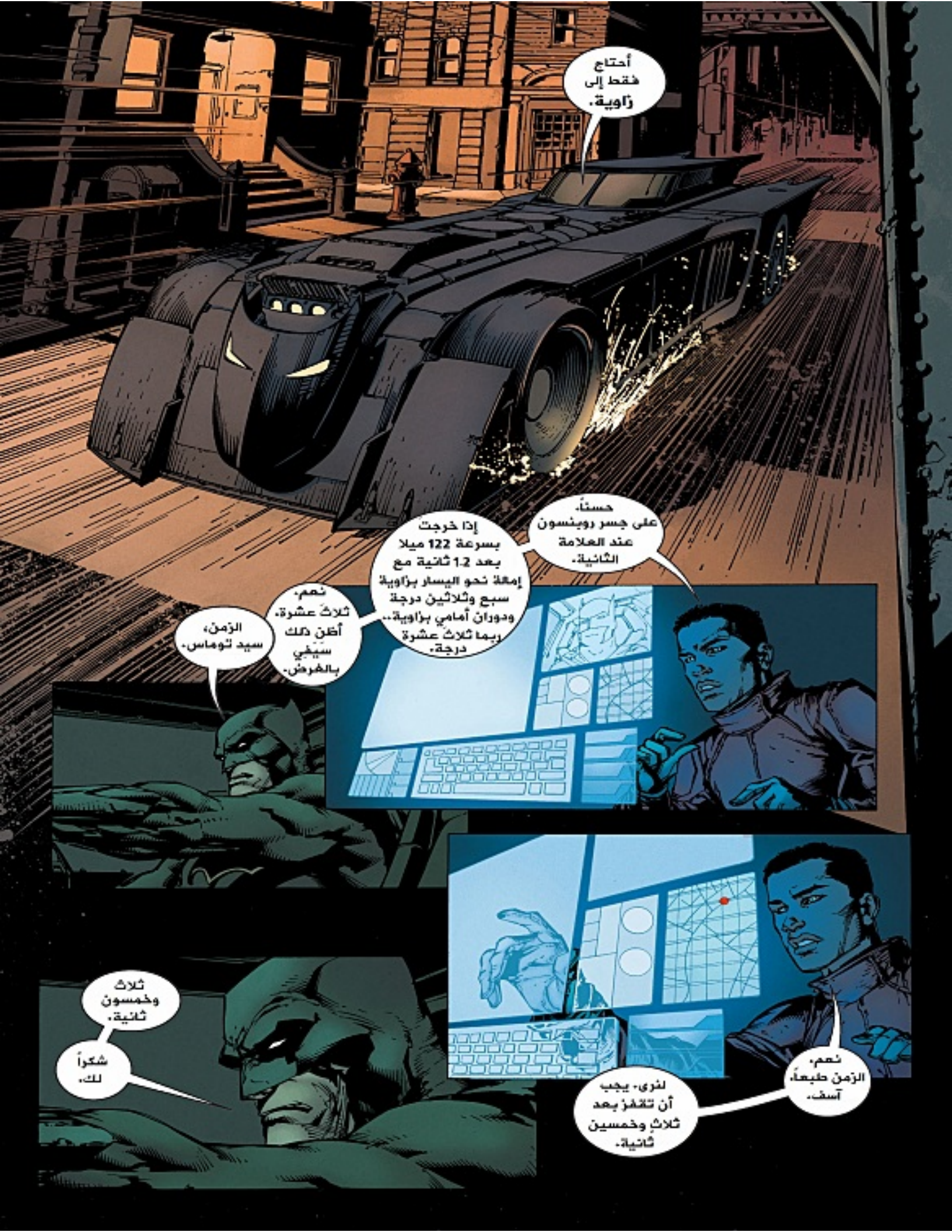
دي. سي. كوميكس تقدم
PING!
سيداتي وسادتي، لقد بدأنا الهبوط النهائي إلى غوثام.
رجاءً تأكدوا من ربط أحزمة مقاعدكم وتأكدوا أن المقاعد والطاولات في وضعها الطبيعي.
أنا غوثام
الجزء الأول
كل الحقائب المصطحبة معكم يجب أن توضع تحت المقعد أمامكم أو في الرّف فوق رؤوسكم.
شكراً.
TOM KING WRITER / DAVID FINCH PENCILS / MATT BANNING INKS / JORDIE BELLAIRE COLORS / JOHN WORKMAN LETTERS
FINCH AND BELLAIRE-COVER • TIM SALE-VARIANT COVER
REBECCA TAYLOR-ASSOCIATE EDITOR • MARK DOYLE-EDITOR
BATMAN CREATED BY BOB KANE WITH BILL FINGER

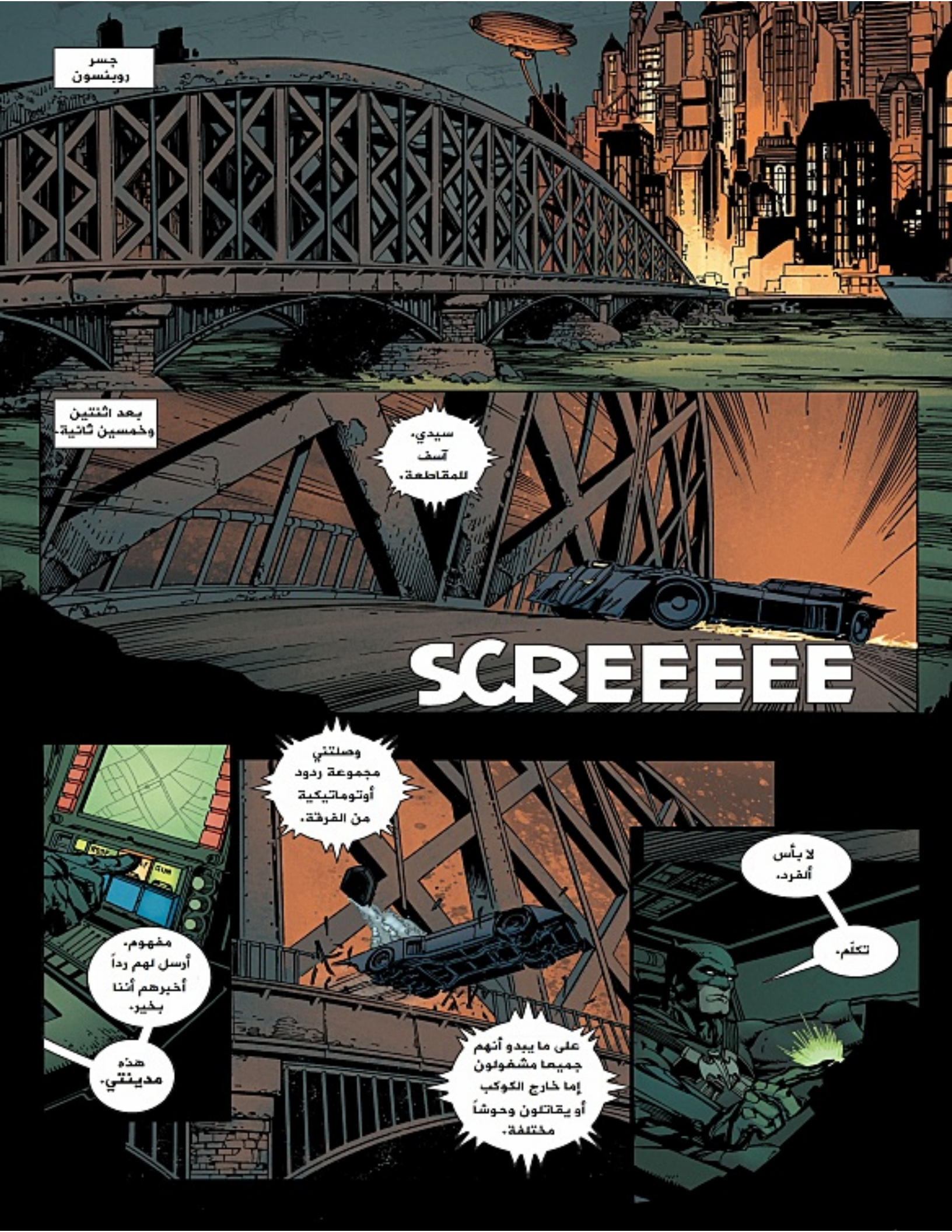
وصلتني المذكرة قبل قليل. أصحاب الزي العسكري يترددون في مشاركة ما يقومون به.
عملية سرقة فورت مارشال.
لا، بل العملية السرية للغاية لفورت مارشال، التي لا يعلم بها أحد على هذه الأرض غير وزارة الدفاع وأنا.
وأنتَ أيضاً
على ما يبدو.
حدثت قبل أسبوع. أسبوع. هذا جنون.
اثنان منهم استصادهما رجالي في مداهمة لوكر من أوكار عصابة كوبرا.
الجناة استحوذوا على ثلاث صواريخ أرض جو.
لقد لاحقوا أحدهم وهو يحمل الصاروخ الثالث ..
لكنهم أضاعوه بين الأزقة. وهذا يبقي شخصاً مع سلاح ضخم
في مكان ما في مدينتي.
تعرف أنني أحب هذا الشيء الذي نقوم به على السطح.
لكنها الأوقات كهذه التي تجعلني أتمنى لو أنكَ أعطيتني رقم هاتفك..

KAKOOM
يجب أن
نلنوم..
يا للهول..
صحيح.
صحيح.

ألفرد.
أنا أتابع خطوط تواصل الرُبان حالياً، سيد بروس. الطائرة تعرضت لأضرار خطيرة في المُوازن العمودي وفي المُوَجِّه الخلفي.
والأسوء أنهم فقدوا السيطرة على النظام الهيدروليكي المركزي.
إنهم يتوقّعون السقوط قرب فندق كين بلازا، في ساحة غوثام، بعد حوالي ستة دقائق.
الناس تملأ الساحة في مساء السبت.
أظن أن الخسائر في الأرواح ستكون كارثية.

حسناً.
ضعه على قناة التواصل
مع "فرقة العدالة"
وأرسل رسالة خاصة
لـ "هال" و "كلارك".
وسأحتاج
إلى دوك.
نعم،
سيد
بروس.
أنا هنا يا بروس.
أتُريدني أن أرتدي
الأصفر وأتوجه إلى
حيث ستسقط
الطائرة؟
أعرف
أنني لازلت قيد
التدريب لكن
بإمكاني
المساعدة.
أنتَ مُحق.
بإمكانك المساعدة
يا دوك.
استخرج
المعلومات
الخاصة بالطائرة
والسيارة.
أحتاج إلى
زاوية.
الطائرة
والسيارة.
حسناً.
نعم.
أنا أنظر
إليها الآن. امم.
نعم. إني
أراها.
لن
تكون
سهلة.
لا أحتاج إلى
السهل، سيد
توماس.


أحتاج فقط إلى زاوية.
حسناً. على جسر روبنسون عند العلامة الثانية.
إذا خرجت بسرعة 122 ميلا بعد 1.2 ثانية مع إمالة نحو اليسار بزاوية سبع وثلاثين درجة ودوران أمامي بزاوية.. ربما ثلاث عشرة درجة.
نعم. ثلاث عشرة. أظن ذلك سيفي بالغرض.
الزمن، سيد توماس.
نعم. الزمن طبيعاً، آسف.
لنرى. يجب أن تقفز بعد ثلاث وخمسين ثانية.
ثلاث وخمسون ثانية.
شكراً لك.


جسر روبنسون
بعد اثنتين وخمسين ثانية.
سيدي، آسف للمقاطعة.
SCREEEEEE
لا بأس ألفرد.
تكلّم.
وصلتني مجموعة ردود أوتوماتيكية من الفرقة.
على ما يبدو أنهم جميعا مشغولون إما خارج الكوكب أو يقاتلون وحوشاً مختلفة.
مفهوم. أرسل لهم رداً أخبرهم أننا بخير.
هذه مدينتي.

ترجمة: أيوب الزويلي

"غوردون، هل تسمعني؟"
نعم، أنا هنا. أحاول.. لكن لا أستطيع..
ماذا تريد؟
أرسل فرق الإنقاذ إلى خليج "بلاك غايت".
وضع مركز المتابعة عند "ساحة تريكورنر".
ذلك ليس المكان الذي ستسقط فيه، حسب ما لدينا، ستسقط قرب "كين بلازا".
نحن نُخلي المنطقة، لكن ما الذي يمكنك فعله في ثلاث دقائق؟

أيّها المفوّض، أنصت.
أنا سأقوم بدفعها نحو الماء.
خليج "بلاك غايت" وساحة "تريكورنر" ليكن الجميع مستعداً.
هل تسمعني؟ لقد أخبروني أنها ستتسقط في...
إنتظر.. هل قُلتَ "ستدفعها"؟
أين أنت؟
أنا فوق الطائرة.
N89JR
TOM'S SURVEILL
GRESCOTT LIQUOR
أنتَ فوق الطائرة.
طبعاً.

إنّها غوثام!
غوثام تقتلنا!
لو أننا في أي مدينة أخرى.. سوبرمان أو المصباح.. أياً كان.. شخص ما سيأتي لإنقاذنا.
لكن لا.. نحن في غوثام! من سينقذنا في غوثام؟
لكن نحن المخطئون!
إنه خطؤنا تماماً. من نحن؟ الجوكر، الريدلر، أو البطريق؟
هذه المدينة.. إنها..
أنتَ تحصل على البطل الذي تستحقه.
و.. ماذا نستحق نحن؟

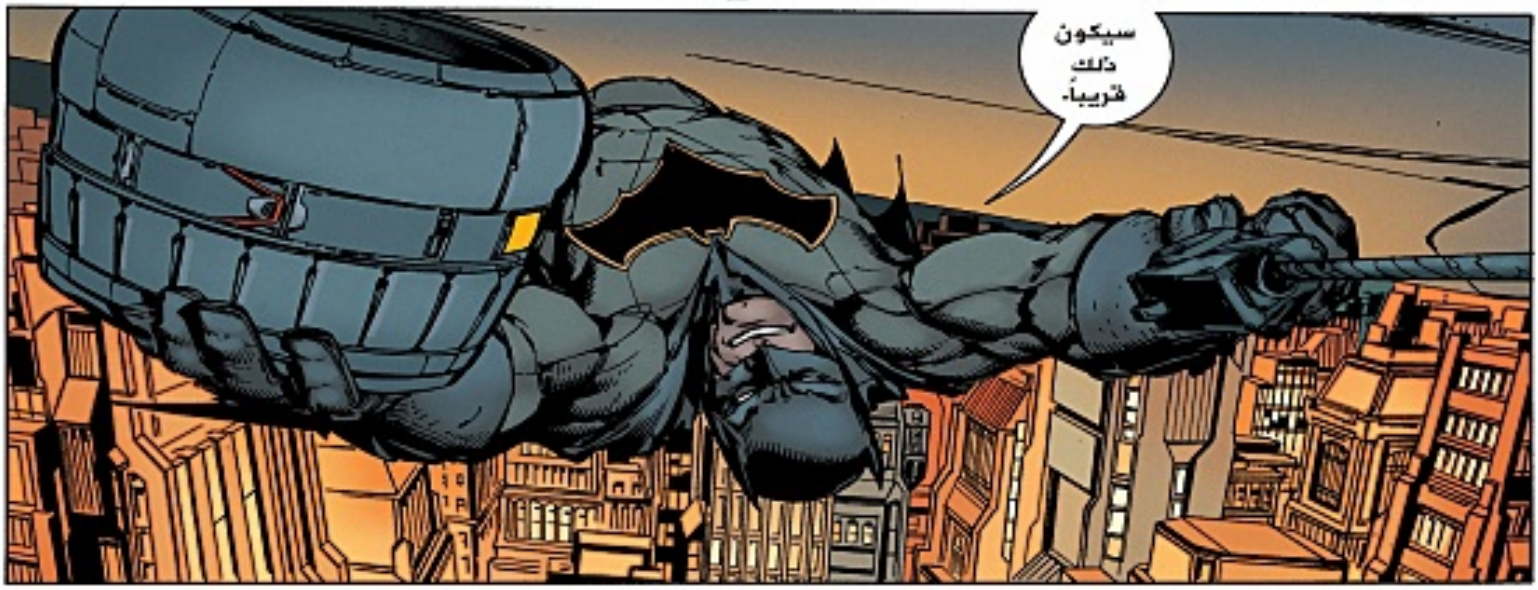
ألفرد، تحقّق من هذا.
الفندق على بُعد كم بالضبط؟ 425 متراً؟
GOTHAM AIR
نعم، سيدي. 442 متراً.
حسناً.
نحن لن ننجح في تجنبه. أليس كذلك؟
لا، سيدي.
في هذه الحالة، مع الأضرار في المُوازن العمودي، حتى إذا أوقفت انحدار الطائرة فستصيب أحد الطوابق الوسطى.

الميتى المجاور له، "برج فنغر".
كم المسافة بينهما؟

موجودة لديّ هنا على بُعد 42 متراً.

وطول جناحي هذه الطائرة؟

59 متراً، سيدي.


سيكون ذلك قريباً.

نعم، سيدي.

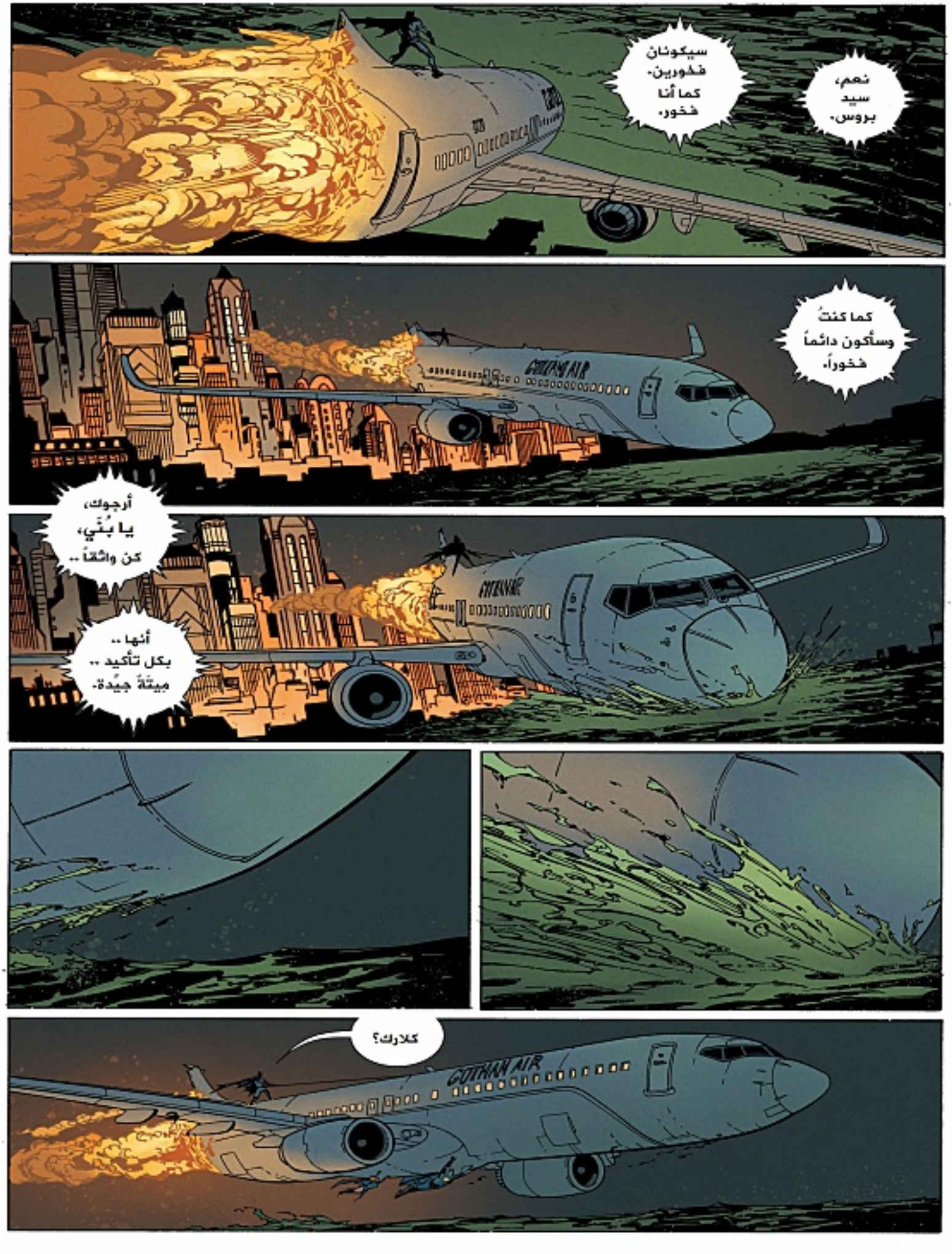
سأعود إلى أعلى الطائرة حتى أستطيع توجيهها.
ما أن أضبط ثباتي، أشعل المحركين بالطاقة الكاملة.
نعم، سيدي. في انتظار ثباتك.
كالعادة.
حسناً ألفرد.
أشعلها.
تمّ ذلك. تهانيّ لك سيدي.

ما كان
قبل اليوم،
مجرد طائرة
747 عادية لنقل
المسافرين..
هي الآن،
الطائرة
الوطواط.
FINGER TC
KANE
PLAZA

أعطني 82 بالمائة على المَيمَنَة، و 17 على المَيسَرَة.
اقتربنا من الشاطئ.
نعم، سيدي.
غيرُ كافٍ.
أوقِف المَيسَرَة.
نعم، سيدي.
جيّد. حافظ على هذا.

"سيدي، إنّي أتردد في فتح هذا الموضوع لكن هناك أمرٌ يجب أن نناقشه..
"نعم؟"
"إذا ضربت الخليج بالزاوية المناسبة، فالطائرة ستمتص نسبة كبيرة من الصدمة منقذة حياة من بداخلها
"ستكون قد أنقذت الآلاف، وأنقذت المدينة مدينتُك.
"نعم."
"غيرَ أنّه لتحقيق تلك الزاوية بالضبط، عليك أن تبقى مكانك وتضبط نقطة الإلتقاء.
"مما يعني أنك ستكون خارج الطائرة وستتلقى القوة الكاملة للاصطدام.
"سيدي، يجب أن تعرف أنه سيكون من المستحيل النجاة.
"نعم."
"أعرف ذلك."
راقب الساعة، يا باتمان.

لقد حظّرتُ رسائل الرفاق في حال واجهتُ...
...
بغض النظر، إنها داخل الخزنة خلف لوحة غُويا. الرقم السري هو 1048. ورُعها من فضلك.
بالطبع، سيدي.
وأوصل أسفي للسيد توماس.
إذا أراد أن يُكمل تعلّمه، كما يجب، فـ ديك غرايسون معلمٌ مميز، مثلي وأفضل.
سأوصل .. التوصية، سيدي.
54 بالمائة للميسرة. 48 بالمائة للميمنة.
نعم، سيدي.
اجعلها 56 بالمائة للميسرة.
56 بالمائة.
نعم، سيدي.
ألفرد؟
نعم، سيدي. أي شيء، سيدي.
هل كانا .. أبي وأمي .. هل كانا سيفخران بي؟
هل هذه ميتةٌ جيدة؟


نعم، سيد بروس.
سيكونان فخورين. كما أنا فخور.
كما كنتُ وسأكون دائماً فخوراً.
أرجوك، يا بُنَي، كن واثقاً..
أنها.. بكل تأكيد.. ميتةً جيدة.
كلارك؟
GOTHAM AIR

باتمان
إنّه لشرف عظيم وفخر.
اسمح لي أن أقدم نفسي.
GOTHAM AIR
أنا غوثام.
وهذه فتاة غوثام.
هذه مدينتنا. ونحن هنا لإنقاذها.
يتبع..
ترجمة: أيوب الزويلي

COMICS

/GothamByNight /Gotham_by_Night /azcomicsgram